
ХУМАШ БЕРЕШИТ

**СБОРНИК КОММЕНТАРИЕВ
НА НЕДЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ ТОРЫ
“ВАЕЦЕ”**

ВИДЕНИЕ ЛЕСТНИЦЫ

Рав Гирш – вместо предисловия

Если Авраам - это корень еврейского народа, а Ицхак – часть, соединяющая корень со стволом, то Яков - это сам ствол... Ибо Яков даст будущему народу имя и судьбу. Нас называют не "народом Авраама", но "Израилем". Таким образом, мы видим, как Яков, подобно Аврааму, выполняет свое собственное "Иди себе (т.е. один)"; мы видим, как он, наш следующий предок, к которому был направлен весь ход нашей истории от Авраама к Ицхаку, также "идет сам себе" в одиночестве. Но его уход сопровождается совершенно иными обстоятельствами, чем уход Авраама. Авраам тоже покинул свой дом, чтобы удалиться от людей, но он ушел состоятельным человеком, с женой и домочадцами и с родственниками. Напротив, Яков, покидая дом по собственной воле, не берет с собой ничего.

בראשית כ"ח, ט-טז

БЕРЕШИТ, 28:10-15

ויצא יעקב מבאר שבע וילך חרנה: ויפגע במקום וילך שם כי בא השמש ויקח מאבני המקום וישם מראשתיו וישכב במקום ההוא: ויחלם והנה סלם מצב ארצה וראשו מגיע השמימה והנה מלאכי אלהים עלים וירדים בו: והנה יקוק נצב עליו ויאמר אני יקוק אלהי אברהם אביך ואלהי יצחק הארץ אשר אתה שכב עליה לך אתננה ולזרעך: והיה זרעך כעפר הארץ ופרצת ימה וקדמה וצפנה ונגבה ונברכו בך כל משפחת האדמה ובזרעך: והנה אנכי עמך ושמרתיו בכל אשר תלך והשבתיך אל האדמה הזאת כי לא אעזבך עד אשר אם עשיתי את אשר דברתי לך:

10. И вышел Яков из Беэр-Шевы, и пошел в Харан. 11. И достиг одного места, и переночевал там, потому что зашло солнце. И взял из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте. 12. И снилось ему: вот, лестница установлена на земле, а ее вершина достигает небес, и ангелы Божьи поднимаются и спускаются по ней. 13. И вот, Господь стоит над ним и говорит: Я Господь, Бог твоего отца Авраама, и Бог Ицхака. Землю, на которой ты лежишь, отдам тебе и твоему потомству. 14. И будет твое потомство, как прах земной; и ты расширишь свои пределы на запад и на восток, на север и на юг; и благословятся в тебе и в твоём потомстве все племена земные. 15. И Я буду с тобой, и буду хранить тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в землю эту, ибо Я не оставлю тебя, пока не исполню то, о чем говорил тебе.

1. Бейт Алеви – достаточно было бы написать только "и пошел Яков в Харан"

У Якова было два намерения. Своим бегством (в Падан-Арам) Яков, прежде всего, стремился исполнить предписание о почитании отца и матери. Ривка сказала ему: "Встань, беги к Лавану". В сущности, она хотела, чтобы Яков не оставался в Беэр-Шеве, там, где был Эсав. Главное, чтобы Яков ушел. Однако Ицхак велел ему: "Встань, пойдти в Падан-Арам и возьми себе жену из дочерей Лавана". Целью его наставления было отправить Якова в Харан. И Яков исполнил наказы обоих. Он ушел из Беэр-Шевы и пошел в Падан-Арам. Исполнить оба родительских завета было для него первостепенной задачей. Это поясняет сказанное в продолжении предыдущей главы: "И послушался Яков своего отца и своей матери, и пошел в Падан-Арам". То есть Яков стремился исполнить повеления обоих родителей.

ביעקב נתלכדו שתי הכוונות: דעיקר כוונתו בהליכתו לקיים מצות כיבוד אב ואם, דרבקה אמרה קום ברח לך אל לבן, דעיקר כוונתה היה שלא יהיה בבאר שבע מקום שעשו שם והעיקר בזה הוא היציאה. ויצחק צוה לו קום לך פדנה ארם וקח לך אשה מבנות לבן ותכלית ציוויו היה ההליכה לחרן. ויעקב קיים דברי שניהם שהוא היציאה וגם ההליכה לחרן ושניהם היה אצלו לעיקר, וזהו שאה"כ בפרשה שלמעלה וישמע יעקב אל אביו ואמו וילך פדנה ארם שנתכוין לקיים דברי שניהם.

2. РАШИ

2. רש"י

И вышел Яаков из Беэр-Шевы - следовало бы написать только "и пошел Яаков в Харан". Для чего же говорится об его выходе из Беэр-Шевы? Чтобы тем самым сказать, что уход праведника из какого-либо места дает себя знать: пребывая в городе, праведник являет собой его величие, блеск и великолепие (т.е. служит украшением города); когда же он уходит оттуда, тот лишается своего величия, блеска и великолепия.

И достиг места (букв.: встретил, наткнулся). Стих говорит не о каком-то неопределенном месте, но о таком месте, о котором уже упоминалось. Это гора Мория, о которой сказано: "и увидел то место издали"... А наши мудрецы объясняли это (слово) как означающее молитву, подобно "и не умоляй Меня" [Иирмеяу 7,16]. Это учит нас, что Яаков установил вечернюю молитву. Но стих заменяет (обычное выражение), и вместо "и молился" написано "достиг, наткнулся", (т.е. неожиданно оказался там), тем самым указывая, что его путь сократился (чудесным образом).

Ибо зашло солнце - следовало бы написать: "И зашло солнце, и он ночевал там". "...Ибо зашло солнце" означает, что солнце зашло неожиданно для него, не вовремя, а раньше срока, чтобы он остановился там на ночь.

И положил себе изголовьем - выложил из них подобие защитного желоба вокруг своей головы, потому что боялся диких зверей. Тогда камни стали спорить друг с другом. Один говорит: "На меня положит праведник свою голову". И другой говорит: "На меня положит". Тотчас Всевышний сделал их одним камнем. И поэтому сказано: "И взял камень, который он положил себе изголовьем"

И лег на том месте - слова "на том" имеют ограничительное значение: на том месте он лег, но на протяжении четырнадцати лет, проведенных им в доме Эвера, не ложился спать по ночам, а занимался Учением.

Поднимаются и спускаются - вначале поднимаются, а затем спускаются? Ангелы, сопровождавшие его в земле Израиля, не выходят за ее пределы, и поэтому они вззошли на небо. А вместо них спустились другие ангелы, чтобы сопровождать его за пределами земли Израиля.

ויאל - לא היה צריך לכתוב אלא וילך יעקב חרנה ולמה הזכיר יציאתו אלא מגיד שיציאת לדיק מן המקום עושה רושם שבזמן שהלדיק צעיר הוא הודה הוא זיוה הוא הודה ולא משם פנה הודה פנה זיוה פנה הודה וכו':

ויפגע במקום - לא הזכיר הכתוב באיזה מקום אלא במקום הגזכר במקום אחר הוא הר המוריה שני בו וראו את המקום מרחוק וכו' ורבותינו פירשו לשון תפלה (ורמיה ז') ואל תפגע בי ולמדנו שתקן תפלת ערבית ושנה הכתוב ולא כתב ויתפלל ללמדך שקפלה לו הארץ כמו שמתפרש בפרק גיד הגשה (חולין אא):

כי בא השמש - היה לו לכתוב ויבא השמש וילן שם כי בא השמש משמע ששקעה לו חמה פתאום שלא צעונתה כדי שילין שם:

וישם מראשותיו - עשאן כמין מרצב קביצ לראשו שירא מפני חיות רעות התחילו מריבות זו עם זו זאת אומרת עלי יניח לדיק את ראשו זאת אומרת עלי יניח מיד עשאן הקב"ה אבן אחת והוה שגא' ויקח את האבן אשר שם מראשותיו:

וישכב במקום ההוא - לשון מיעוט באותו מקום שכב אצל י"ד שנים שמשם צבית עבר לא שכב צלילה שהיה עוקב צתורה:

עולים ויורדים - עולים תחלה ואח"כ יורדים. מלאכים שליווהו בארץ אין יואכים חוזה לארץ ועלו לרקיע וירדו מלאכי חוזה לארץ ללוותו:

3. Рав Гирш – смысл видения лестницы головой до небес

Ему показали лестницу, тем самым давая понять, что существуют связи между землей и "небом". Эта лестница появилась не случайно: она была "установлена" там высшей властью. Более того, она установлена на земле (буквально: на землю); это означает, что Воля, воздвигшая ее, находится не на земле, а над ней. Лестница спущена сверху и установлена на земле. А верх ее касается неба - она предназначена не для того, чтобы спуститься с небес, а чтобы подняться с земли на небо.

4. Рамбан

4. רמב"ן

Ему было показано в пророческом сне, что все происходящее на земле осуществляется посредством ангелов, которые действуют в соответствии с повелениями Всевышнего: ангелы Бога, которых Он «послал ходить по земле», не делают ничего прежде, чем, возвратившись, предстанут перед Владыкой мира и сообщат Ему: «Мы прошли по земле, и вот, вся земля пребывает в спокойствии» или «...она полна войн и крови», – и Он повелевает им вновь спуститься на землю и вершить там Его волю.

הראהו בחלום הנבואה כי כל הנעשה בארץ נעשה על ידי המלאכים והכל בגורת עליון עליהם כי מלאכי אלהים אשר שלח ה' להתהלך בארץ לא יעשו קטנה או גדולה עד שובם להתיצב על אדון כל הארץ לאמר לפניו התהלכנו בארץ והנה יושבת בשלוח או מלאה חרב דם, והוא יצוה עליהם לשוב לרדת בארץ ולעשות דברו" - תחילה הראה לו סדר השגחה כללית, כאשר כל דבר נעשה באמצעות מלאכים, ואח"כ הראה לו שהוא יושגח בהשגחה

И Всевышний показал ему, что пребывает над этой лестницей и дает Якову великое обещание, заверив, что не передаст его в руки ангелов, – но он станет уделом Бога, который будет с ним постоянно: «И вот, Я с тобою; и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь». И это говорит о том, что уровень Якова выше, чем уровень других праведников, о которых сказано: «Своим ангелам Он заповедует хранить тебя на всех твоих путях» (Псалмы 91:11).

פרטית ישירות מה', ומתחזה השני באו הבטחות להלן.

והראהו כי הוא יתברך נצב על הסלם ומבטיחו ליעקב בהבטחה גדולה, להודיע שהוא לא יהיה ביד המלאכים אבל יהיה חלק ה' ויהיה עמו תמיד, כמו שאמר והנה אנכי עמך ושמרתך בכל אשר תלך, כי מעלתו גדולה משאר הצדיקים שנאמר בהם כי מלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך

5. Рав Гирш – почему ангелы сначала поднимаются, а затем спускаются?

И вот - ангелы поднимаются по лестнице, чтобы увидеть наверху тот образ, который в идеале должен иметь человек. Затем они спускаются и сравнивают этот образ с характером реального человека, так что они могут "стоять над ним", как друг или враг, в зависимости от того, насколько реальный человек соотносится с Божественно установленным идеалом...

6. Раби Гедалья Шор. Ор Гедальяу

6. אור גדליהו

Мидраш Раба к книге Берешит раздел 68. “Сказал Рабби Леви от имени Рабби Шмуэля бар Нахмана: “Ангелы, раскрывшие секрет Всевышнего, были изгнаны из своего "жилища" на сто тридцать восемь лет”. Однако Рабби Хама бар Ханина сказал, (что ангелы были изгнаны), потому что возгордились, сказав: “Мы уничтожаем это место” (Берешит 19:13). Когда они были возвращены? Теперь, как сказано: “И вот ангелы Божьи поднимаются и спускаются по ней” (Берешит 28:12). “Поднимаются” а затем “спускаются”.

מדרש רבה בראשית ס"ח: ד"א ר' לוי בשם ר' שמואל בר נחמן אמר מלאכי השרת ע"י שגלו מסטורין של הקב"ה נדחו ממחיצתן קל"ח שנה וכו' א"ר חמא בר חנינא על ידי שנתגאו ואמרו כי משחיתים אנתנו את המקום הזה. היכן חזרו כאן עולים ויורדים עולים ואח"כ יורדים.

А в *Таргуме* Йонатана бэн Уzielь сказано: “Ангелы благосклонно сопроводили Якова до Бэйт-Эля. В тот же день они вознеслись на высокие небеса. Видели ли вы благочестивого Якова, образ которого запечатлен на Престоле Славы? Вы же так хотели увидеть его - сказали они другим ангелам. Тогда другие ангелы Божьи спустились взглянуть на него”.

ובתרגום יונתן בן עוזיאל: והיגון ליון יתיה בְּחִיסְדָא עד בית אל ובההוא יומא סלקין לשמי מְרוּמָא עֲנִין וְאֲמְרִין אֵיתוּן חֲמוֹן יַעֲקֹב חֲסִידָא דְאִיקוּנִין דִּי לִיה קְבִיעָא בְּכוּרְסֵי יְקָרָא דְהַיְתוּן מִתְחַמְדִּין לְמַחְמֵי יְתִיה בְּכֹן שְׂאָר מְלָאכֵי קְדִישֵׁי דִּי נְחִתִין לְמִסְתַּלְלָא בֵּיה. מה ביאור של כל הסיפורים המוזרים האלה?

В чем смысл этих странных рассказов? Почему ангелы были изгнаны, сказав: “Мы уничтожаем это место?”

למה נטרדו המלאכים כשאמרו משחיתים אנחנו? הם אותם מלאכים שאמרו לפניו ית' "מה אנוש כי תזכרנו". "א"ר סימון בשעה שבא הקב"ה לבראת את אדם הראשון נעשו מלאכי השרת כיתים וחרבורות חבורות מהם אומרים אל יברא ומהם אומרים יברא הה"ד חסד ואמת נפגשו צדק ושלום נשקו חסד ואמר יברא שהוא גומל חסדים ואמת אומר אל יברא שכולו שקרים צדק ואמר יברא שהוא עושה צדקות שלום ואמר אל יברא דכוליה קטטה וכו' עד שמלאכי השרת מדיינין אלו עם אלו בראו הקדוש ברוך הוא אמר להן מה אתם מדיינין כבר נעשה אדם".

Речь здесь идет об ангелах, возразивших Всевышнему: “Что есть человек, что Ты помнишь о нем?": “Сказал Рабби Симон: ”Когда Бог приступил к созданию человека, ангелы разделились на разные группы. Одни говорили: “Не стоит творить человека”. А другие настаивали: “Стоит сотворить”. Как сказано: “Великодушные и истина встретились, справедливость и мир соединились” (*Теилим* 85:11). Великодушные говорили: “Стоит сотворить человека, потому что он проявит великодушные”. Истина возражала: “Не стоит творить человека, потому что он лжив”. Справедливость говорила: “Стоит сотворить, потому что он будет поступать праведно”. Мир возражал: “Не стоит его творить, потому что он от него будут одни ссоры”. Пока ангелы спорили, Бог сотворил человека. Он сказал ангелам: “К чему ваши споры, ведь человек уже сотворен?!”

טענתם של מלאכים היתה שאין בכח האדם לשלוט ביצרו היותו בעל בחירה בעה"ז, ובעת שבאו וראו ההשחתה בסדום אמרו: "משחיתים אנחנו", היינו

Суть возражения ангелов заключалась в том, что человек, который пребывает в материальном мире и обладает свободой выбора, не в сможет побороть свой *ецер* (злое начало).

Поэтому придя в Сдом и увидев злодеяния людей, ангелы сказали: "Мы уничтожаем это место". Иными словами, они сказали: "Мы были правы, когда противились созданию человека. Он не в состоянии выдержать испытание свободой выбора, поскольку он растлен". В наказание за это ангелы были изгнаны. Теперь им представилась возможность исправить свою ошибку. Увидеть Яакова, совершенного человека, образ которого начертан на Престоле Славы, и убедиться в том, что человек в состоянии достичь совершенства, во имя которого он был создан Творцом. Ангелы поняли что ошиблись, возразив Богу: "Что есть человек, которого Ты помнишь"? Они раскаялись в том, что продолжали спорить с Всевышним, сказав: "Мы уничтожаем это место".

שאמת מה שאמרנו בשעת היצירה שהאדם אינו כדאי לבוראו שלא יוכל לעמוד בבחירתו כי הוא מושחת, ולכן נטרדו. והתיקון שלהם היה לראות את יעקב, האדם השלם, שתמונתו חקוקה בכסא הכבוד למעלה, ראו שיש ביכולת האדם להגיע לשלימות אשר אליה נתכוון הבורא ית' בעת הבריאה, והכירו טעותם באמרם "מה אנוש כי תזכרנו" וחזרו על מה שאמרו כעין ניצוח כלפי מעלה "משחיתים אנחנו".

7. Рав Гирш

Яков уходит, чтобы основать еврейский дом... Яков первым провозгласил, что Бога нужно искать, прежде всего, внутри дома. Он первым выдвинул понятие "Дом Божий", что значит место, где развивается и расцветает личность человека; место, куда человек приносит все свои приобретения (имущество и знания), чтобы трансформировать их в созидательную жизнедеятельность. И это самое великое и самое подходящее место, где Бог раскрывается людям.

8. Мидраш Танхума – скрытый смысл видения восходящих и спускающихся ангелов

Сказал раби Шмуэль бар Нахман: "И вот ангелы Божьи поднимаются и спускаются" - это ангелы языческих народов. Показал Всевышний нашему праотцу Якову, как ангел Вавилона поднимается на семьдесят ступеней - и спускается; ангел Мидии - на пятьдесят две ступени, владыка Греции - на сто, а ангел Эдома [Рима] - поднимается неведомо на сколько. Тогда страх объял Якова и он сказал: Неужели этот никогда не спустится? Ответил Бог словами пророка Йирмеяу: "А ты не бойся, раб мой Яков, и не страшись, Израиль!" (30:10) - если бы ты даже увидел, как он поднимается и сидит у Меня - и оттуда Я сброшу его!

בו א"ר שמואל בר נחמן אלו שרי אומות העכו"ם דא"ר שמואל בר נחמן מלמד שהראה לו הקב"ה לאבינו יעקב שרה של בבל עולה שבעין עוקים ויורד ושל מדי חמשים ושנים ושל יון מאה ויורד ושל אדום עלה ולא ידע כמה באותה שעה נתירא יעקב אבינו ואמר שמא לזה אין לו ירידה א"ל הקב"ה (ירמיה ל) ואתה אל תירא עבדי יעקב ואל תחת ישראל כביכול אפילו אתה רואהו עולה אצלי משם אני מורידו שנאמר (עובדיה א) אם תגביה כנשר ואם בין כוכבים שים קנך משם אורידך נאם ה'

9. Н. Лейбович. Исследование книги Берешит - лестница, которую видит Яков - это время

Сон Якова истолкован здесь как аллегория мировой истории: восхождение и закат народов и цивилизаций до конца поколений. Но, спрашивается, какая связь между этим видением и кризисным состоянием самого сновидца - Якова, который бежал от гнева брата и которому теперь предстоит жениться и продолжить род Авраама и Ицхака? Ответ мидраша таков: в этом сне говорится не о Якове-человеке, уходящем из дома Ицхака, но о Якове-Израиле, о целом народе, который уходит из своей родной страны, в течение многих поколений скитается среди народов и стран и наблюдает на своем пути подъем и падение наций, культур и государств: Египет, Ассирия, Вавилон, Персия, Греция. Падение Рима, которого не довелось увидеть составителю Мидраша, жившему в эпоху римского владычества; падение народов христианского мира - наследников Рима (в мидрашах и сочинениях средневековых еврейских философов, поэтов и комментаторов они, так же как и Римская империя, названы "Эдом"), которого не видел еще никто; - падение Эдома в конце времен обещает мидраш Якову, объятую трепетом при виде этого всемирного зрелища... Лестница, которую видит Яков - это время. Всякое возвышение обусловлено падением чего-либо другого, всякое здание воздвигается на обломках своего предшественника. Но лестница не бесконечна: на ее вершине стоит Всевышний. Он, Хозяин истории, обещает, что всякий высокомерный и всякий вознесшийся будет унижен. Завершение человеческой истории запечатлено в образе лестницы, по которой восходят и спускаются ангелы...

10. Рав Гирш - благословение, которое мир получит через Яакова

"И благословятся в тебе и в твоём потомстве все племена земные". Это то благословение, которое должен получить мир через Яакова, как отца семьи, и через народ, который произойдет от него. Яаков показывает нам первый еврейский дом и учит, как строить семейную жизнь... Как, опираясь лишь на милость Божью, строить жизнь семьи и народа в соответствии с Божьей волей - вот, что человечество узнает от него и от и его потомства.

בראשית כ"ח, ט"ז-י"ט

БЕРЕШИТ 28:16-19

וייקץ יעקב משנתו ויאמר אכן יש יקוק במקום הזה ואנכי לא ידעתי: ויירא ויאמר מה נורא המקום הזה אין זה כי אם בית אלהים וזה שער השמים: וישכם יעקב בבקר ויקח את האבן אשר שם מראשיתו וישם אתה מצבה ויצק שמן על ראשה: ויקרא את שם המקום ההוא בית אל ואולם לוז שם העיר לראשונה:

16. И пробудился Яаков от сна, и сказал: воистину есть Бог в этом месте, а я не знал! 17. И испугался, и сказал: как страшно это место! Это не что иное, как дом Бога, и это врата небес. 18. И встал Яаков рано утром, и взял камень, который он положил себе изголовьем, и поставил его памятным знаком; и возлил на него масло. 19. И он назвал это место Бейт-Эль, а первоначальное имя того города Луз.

11. РАШИ

11. רש"י

А я не знал - ведь если бы я знал, то не (осмелился бы) спать на таком святом месте.

Как дом Бога - Сказал раби Элазар от имени раби Йосе бен-Зимра: "Эта лестница стоит в Беэр-Шеве, а середина ее подъема находится против Храма". Ибо Беэр-Шева расположена на юге Йеуды, а Иерусалим - на севере, на границе между Йеудой и Биньямином; а Бейт-Эль - на севере удела Биньямина, на границе между Биньямином и коленом Йосефа. Таким образом, у лестницы, нижний конец которой в Беэр-Шеве, а верхний в Бейт-Эле, середина подъема находится против Иерусалима. Как же понимать высказывание мудрецов Талмуда, что Ашем сказал: "Этот праведник достиг места Моего пребывания, неужели он уйдет, не остановившись на ночлег?" И еще сказали: "Яаков назвал Иерусалим Бейт-Элем", но ведь это был Луз, а не Иерусалим! Исходя из чего, они делают этот вывод? Я полагаю, что гора Мория была отделена от своего места и перенесена сюда, - и это есть чудесное сокращение пути, о котором говорится в трактате Хулин, т.е. Храм переместился навстречу Яакову до Бейт-Эля, и это есть "и достиг места" (букв.: наткнулся, подобно тому, как встречаются идущие навстречу друг другу). А если скажешь: Когда Яаков проходил мимо Храма, почему Бог не задержал его там? Если он не проявил желаний помолиться на том месте, где молились его отцы, неужели с небес его станут удерживать (принуждая к тому)? Так он дошел до Харана. Достигнув Харана, подумал: "Как же я прошел мимо места, где молились мои отцы, и не молился там?" Он решил вернуться и пошел обратно в Бейт-Эль, и тогда путь сократился для него чудесным образом.

И это врата небес - место для молитвы, где молитвы возносятся к небу. А мидраш гласит, что Храм в небесных высотах расположен против Храма земного.

ואנכי לא ידעתי - שאילו ידעתי לא ישנתי במקום קדוש כזה:

כי אם בית אלהים - אמר רבי אלעזר בשם רבי יוסי בן זמרא הסולם הזה עומד בצד שבע ואמצע שיפועו מגיע כנגד בית המקדש, שצד שבע עומד בדמותה של יהודה, וירושלים צפונה בגבול שבין יהודה וצנימון, ובית אל היה בצפון של נחלת צנימון בגבול שבין צנימון ובין יוסף, נמצא קולם שרגליו בצד שבע וראשו בבית אל מגיע אמצע שיפועו נגד ירושלים. וכלפי שאמר רבותינו שאמר הקדוש ברוך הוא כדק חזק זה כל בית מלכו ויפטר כל לינה, ועוד אמרו יעקב קרא לירושלים בית אל חזק הוא ולא ירושלים ומהיכן למדו לומר כן. אומר אני שנעקר הר המוריה וכל ללאו, וזהו הוא קפיצת הארץ האמורה בשמיטת חולין, שצד בית המקדש לקראתו עד בית אל, וזהו ויפגע במקום. [ואם תאמר וכשעבר יעקב על בית המקדש מדוע לא עכזו שם, איכה לא יהיה לביה להתפלל במקום שהתפללו אבותיו, ומן השמים יעכזוהו, איכה עד חזק אצל כדאמרין בפרק גיד הנשה (חולין לא כל צד, וקרא מוכיח וילך חרנה, כי מטא לחזק אמר אפשר שעברתי על מקום שהתפללו אבותי ולא התפללתי בו, יהי דעתיה למהדר וחזר עד בית אל וקפצה לו הארץ.

זה שער השמים - מקום תפלה לעלות תפלתם השמימה. ומדרשו שבית המקדש של מעלה תכוון כנגד בית המקדש של מטה: